



Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura



INFORME FINAL

# Sistema de Información Regional sobre Necesidades Educativas Especiales

## INDICE DE CONTENIDO

Información general del proyecto	2
I. Resumen ejecutivo	3
II. Lista de acrónimos	5
III. Antecedentes del proyecto	6
IV. Actividades del proyecto	8
V. Dificultades y problemas encontrados; medidas tomadas para su Implementación	9
VI. Resultados alcanzados de acuerdo con los indicadores establecidos en el marco lógico	10
VII. Lecciones aprendidas y recomendaciones	10
VIII. Situación financiera	11
IX. Visibilidad	11
X. Anexos	12

<b>Información General del Proyecto</b>	
<b>Título del Proyecto</b>	SIRNEE: Sistema de Información Regional sobre Necesidades Educativas Especiales (Fase III- Etapa 1)
<b>Código del Proyecto</b>	514 RLA 1027
<b>Presupuesto Total</b>	USD 147.710
<b>Fuente de Financiamiento</b>	Ministerio de Educación de España
<b>Duración del Proyecto</b>	Fecha original: enero – octubre de 2009 Reprogramación: extensión hasta noviembre de 2010 porque los fondos estuvieron disponibles en mayo de 2009
<b>Objetivo</b>	Construir un modelo de análisis y un conjunto de indicadores regionalmente comparables que permita: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Conocer y describir la situación educativa de los estudiantes con discapacidad.</li> <li>▪ Proporcionar información relevante para la definición de políticas y la provisión de servicios, recursos y apoyos que garanticen el acceso y permanencia en la educación, plena participación y aprendizaje de los estudiantes con discapacidad.</li> </ul>
<b>Ámbito geográfico del proyecto</b>	El proyecto abarca 19 países de la región de América Latina y España, contribuyendo así a la cooperación sur-norte-sur.
<b>Beneficiarios Directos</b>	Tomadores de decisiones, responsables de política de educación inclusiva y equipos técnicos de los ministerios de educación de 19 países de América Latina y España.
<b>Beneficiarios Indirectos</b>	Directivos y docentes de centros educativos, estudiantes y de la sociedad civil.
<b>Agencia responsable</b>	Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe (OREALC/UNESCO Santiago)
<b>Agencias co-organizadoras</b>	Ministerio de Educación de España

## I. Resumen Ejecutivo

Este documento presenta el reporte final del proyecto 514RLA1027 que corresponde a la tercera fase de desarrollo del Sistema de Información Regional sobre Necesidades Educativas Especiales (SIRNEE). Este proyecto fue iniciado por OREALC/UNESCO Santiago en 2007 y fue desarrollado en fases de trabajo sucesivas hasta noviembre del 2010.

El objetivo de este sistema de información es construir un modelo de análisis y un conjunto de indicadores regionalmente comparables que permita:

- a) Conocer y describir la situación educativa de los estudiantes con discapacidad.
- b) Proporcionar información para la definición de políticas y la provisión de servicios, recursos y apoyos que garanticen el acceso y permanencia en la educación, plena participación y aprendizaje de los estudiantes con discapacidad.

Este proyecto ha contribuido al seguimiento y recomendaciones del Proyecto Regional de Educación para América Latina y el Caribe – EPT/PRELAC; estrategia regional acordada por los ministros de educación de la región en 2002 para alcanzar las metas de Educación para Todos. El foco 4 del PRELAC: gestión y flexibilización de los sistemas educativos, establece entre sus orientaciones que “es necesario contar con información relevante, significativa y actualizada para la toma de decisiones razonada en educación, para lo cual hay que desarrollar sistemas integrales de información que contemplen indicadores y estadísticas educativas, innovaciones y resultados de los procesos de investigación y evaluación. Esta información ha de estar disponible para ser utilizada por los responsables de las políticas educativas, los equipos directivos, los docentes, y los formadores de los docentes.”

La construcción del Sistema de Información se realizó en tres fases que tuvieron por objeto mejorar progresivamente la propuesta inicial para hacerla más pertinente a las necesidades y realidad de los países de la región.

- Primera fase: Diseño preliminar del Sistema de Información, estableciendo el marco conceptual–analítico y metodológico, y una primera definición de las variables a relevar y de los indicadores a construir.
- Segunda fase: Validación nacional del diseño inicial, a través de un juicio de expertos mediante una aplicación en Argentina, Brasil, Costa Rica, Guatemala y República Dominicana. Los resultados de este proceso permitieron elaborar una propuesta más refinada del sistema de información.
- Tercera fase - etapa 1: Validación local en escuelas de tres países participantes en la fase anterior (Argentina, Brasil y Guatemala). Esto con el propósito de elaborar una versión final sistema de información. Esta fase culmina con la aplicación de un primer conjunto de indicadores del SIRIED. Dada la complejidad del sistema de información y la reducida disponibilidad

de información sobre la población con discapacidad, se aplicará de forma gradual.

En el anexo 1 se sintetizan las actividades realizadas desde el año 2007 al 2010 (fecha de término de este proyecto).

La etapa 1 de la tercera fase es la que se describe en el presente informe. En diciembre de 2010 se presentó un informe de progreso de este proyecto, sin embargo no se presentó el informe final ya que se necesitaba completar el reporte de las últimas actividades asociadas a la publicación de la propuesta metodológica del sistema de información.

La etapa 2 de la tercera fase, que corresponde al proceso de aplicación del SIRIED, se encuentra actualmente en desarrollo en el marco del proyecto 514RLA1033. Considerando la disponibilidad limitada de información en un número significativo de países, el sistema de información se irá implementando de forma gradual, partiendo por un número acotado de indicadores. Simultáneamente, se definirán instancias de trabajo conjunto para ir incorporando los restantes indicadores y hacer un desglose completo de los mismos.

## II. Lista de acrónimos

<b>ASCATED</b>	Asociación de Capacitación y Asistencia Técnica en Educación y Discapacidad
<b>EPT</b>	Educación para Todos
<b>OREALC/UNESCO Santiago</b>	Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe
<b>PRELAC</b>	Proyecto Regional de Educación para América Latina y el Caribe
<b>RIINEE</b>	Red Iberoamericana de Inclusión y Necesidades Educativas Especiales
<b>SIRIED</b>	Sistema de Información Regional sobre la Situación Educativa de la Población con Discapacidad
<b>SIRNEE</b>	Sistema Regional de Información sobre Necesidades Educativas Especiales
<b>UIS</b>	Instituto de Estadística de la UNESCO

### III. Antecedentes del proyecto



Estudiantes integrados

© UNESCO

A pesar de los esfuerzos que se vienen realizando en las últimas décadas para avanzar hacia los objetivos de Educación para Todos (EPT), aún no se garantiza la inclusión de todos los niños, jóvenes y adultos, ni se les asegura una educación de calidad que les permita su plena participación como ciudadanos. Uno de los colectivos más excluidos de la educación es el de las personas con discapacidades.

Todos los países enfrentan el desafío de garantizar una

educación de calidad para todos, transformando los sistemas educativos y las escuelas para que den respuesta a la diversidad de necesidades de aprendizaje de todos los estudiantes.

En el avance hacia este enfoque juegan un papel fundamental la legislación y las políticas de los países, y la información se transforma en un elemento central para su definición y monitoreo, brindando evidencia acerca de los desafíos que enfrentan los sistemas educativos.

En lo que respecta a la información estadística, en la región no se dispone de datos básicos e indicadores actualizados en relación con la situación educativa de los estudiantes con discapacidad, que permitan la realización de análisis comparados, el desarrollo de políticas y la provisión de recursos.

Ante esta situación, la Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe (OREALC/UNESCO Santiago), con el apoyo del Gobierno de España, estimó necesario desarrollar un proyecto regional orientado a construir un sistema de información sobre las necesidades educativas y de apoyo de los estudiantes con discapacidad con un triple propósito:

- a) Contribuir al seguimiento de los objetivos de Educación para Todos y del Proyecto Regional de Educación para América Latina y el Caribe (EPT/PRELAC).
- b) Retroalimentar los procesos de formulación, implementación, monitoreo y evaluación de políticas.
- c) Contribuir a una distribución justa y equitativa de los recursos que garantice el derecho a la educación de las personas con discapacidad.

En su formulación original, la población objetivo de este sistema de información era la población con necesidades educativas especiales. Sin embargo, avanzado el proceso de validación de la propuesta metodológica se definió que estaría centrado sólo en la población con discapacidad. Esto, porque el universo de los estudiantes con necesidades educativas especiales es muy amplio abarcando otros estudiantes



Alumno con discapacidad visual

© UNESCO

que sin tener discapacidad requieren, de manera temporal o permanente, una serie de recursos y ayudas especiales para acceder y progresar en el currículo, y participar en las actividades educativas.

El concepto de necesidades educativas especiales, al ser tan amplio, debiera tener una gran cantidad de descriptores para abarcar al conjunto de la población anteriormente mencionada. Esto genera el riesgo de reunir realidades y necesidades disímiles en un mismo indicador, haciéndolo por tanto ineficaz al describir la situación pretendida.

Por otra parte, el concepto de necesidades educativas especiales está siendo cuestionado en la actualidad porque separa a estos alumnos del resto, y desvía la atención de promover cambios en las políticas, contextos y prácticas educativas que den respuesta a la diversidad de todo el alumnado.

El cambio en la población objetivo requirió cambiar la orientación y el nombre del proyecto de Sistema Regional de Información sobre Necesidades Educativas Especiales (SIRNEE) a Sistema de Información Regional sobre la Situación Educativa de la Población con Discapacidad (SIRIED).

El SIRIED es el resultado de un trabajo colaborativo entre OREALC/UNESCO Santiago y 19 países de la región de América Latina,

Al inicio del proyecto, el equipo técnico de OREALC/UNESCO Santiago, responsable de su ejecución, informó a los ministros de educación de los países sobre su alcance y características, y solicitó la designación de dos puntos focales para su desarrollo.

Los puntos focales corresponden al área de educación especial o educación básica, y al área de estadísticas educativas. Esta metodología, si bien significó un proceso más lento y complejo, ha sido sumamente valiosa porque ha permitido integrar los conocimientos y perspectivas de las áreas de educación especial y estadísticas asegurando una mayor rigurosidad y pertinencia en la definición de las dimensiones, categorías e indicadores.

#### **IV. Actividades del proyecto**

La finalidad de esta etapa del proyecto fue validar el sistema de información en el ámbito local (escuelas). Esta fase se inició con una aplicación experimental del sistema en 45 escuelas de Argentina, Brasil y Guatemala.

El objetivo de este ejercicio fue generar información que contribuya a validar los componentes del sistema, y refinar la formulación de los indicadores y el diseño de las herramientas de acopio de la información.

En primer lugar, se seleccionaron dos países con realidades muy distintas, Argentina y Guatemala. Posteriormente, se sumó de forma voluntaria Brasil, quién financió con recursos propios la aplicación piloto.

Durante esta fase se desarrollaron las siguientes actividades:

- 1) Elaboración del documento metodológico-analítico de la experiencia de validación nacional, realizada en la segunda fase (fase anterior). La validación se realizó en Argentina, Brasil, Costa Rica, Guatemala y República Dominicana (anexo 2).
- 2) Elaboración del documento sobre la normativa vigente en los cinco países participantes en la validación nacional (anexo 3).
- 3) Convocatoria para la realización de la validación en escuelas. En octubre de 2009 se realizó la convocatoria. Se presentaron dos instituciones de Guatemala y tres de Argentina. Fueron seleccionadas la Universidad de San Martín de Argentina y la Asociación de Capacitación y Asistencia Técnica en Educación y Discapacidad (ASCATED) de Guatemala. Los términos de referencia se presentan en el anexo 4.
- 4) Realización de la III reunión técnica. En diciembre de 2009 se realizó una reunión con los responsables de las áreas de estadísticas y de educación especial de los cinco países participantes en la validación nacional: Argentina, Brasil, Costa Rica, Guatemala y República Dominicana. En esta reunión se definió que la población objetivo del sistema de información es la población con discapacidad, adoptando el nombre de Sistema de Información Regional sobre la situación educativa de la población con discapacidad (SIRIED).
- 5) Elaboración de instrumentos para la validación en escuelas. Se elaboraron dos cuestionarios. Uno para el acopio de información cualitativa y otro para los indicadores cuantitativos, así como un manual para la aplicación de los instrumentos (anexos 5, 6 y 7).
- 6) Talleres de formación. Se llevó a cabo un taller con las instituciones seleccionadas para preparar la validación en las escuelas.
- 7) Validación local en 45 escuelas de Argentina, Brasil y Guatemala. El trabajo de campo en las escuelas se realizó entre los meses de febrero y marzo de 2010 (anexo 8).

8) Revisión de la propuesta metodológica del sistema de información en base a los resultados de la validación nacional y local, y elaboración de cuestionarios de acopio de la información.



IV reunión técnica.  
© UNESCO / Carolina Jerez

9) Realización de la IV reunión técnica. En octubre de 2010 se realizó la IV reunión técnica con los responsables de las áreas de estadísticas y de educación especial de los cinco países participantes en la validación.

En ella, se aprobó la versión final de la propuesta metodológica del SIRIED. A su vez, se realizó una primera selección de indicadores posibles de construir con la información disponible actualmente en los países y una primera revisión de los instrumentos de acopio de la información.

10) Publicación de la propuesta metodológica del SIRIED. En diciembre de 2010 se publicó la propuesta metodológica del SIRIED en formato digital en español y en portugués (anexo 6), incorporando las correcciones y observaciones surgidas del proceso de validación nacional y local, y de la IV reunión técnica (anexos 9 y 10). La versión en inglés

estará lista a la brevedad<sup>1</sup>.

## V. Dificultades y problemas encontrados; medidas adoptadas para su implementación

El proyecto se ha realizado en forma colaborativa con los países, lo cual ha supuesto una mayor complejidad, pero también ha permitido una apropiación de la propuesta por parte de los países.

En cuanto al proceso de validación local, hubo demoras en el cronograma debido a los tiempos exigidos para el cumplimiento de normas administrativas de los países participantes. La validación, prevista para el último trimestre de 2009, se desplazó al primer trimestre del año 2010. Por ejemplo, Guatemala retrasó el inicio del ciclo escolar hasta fines de enero y en Argentina el cuerpo docente se reintegró a las escuelas a mediados de febrero. Por su parte, el trabajo en Brasil se tuvo que realizar a mediados de marzo.

El principal cambio introducido en la propuesta inicial ha sido focalizar el sistema de información en la población con discapacidad en lugar de las necesidades educativas especiales, que es un concepto más amplio y de gran relatividad. Como se explicó anteriormente, esto obligó a cambiar el nombre del proyecto a Sistema de

<sup>1</sup> La versión en inglés no formaba parte de este proyecto. Esto se incorporó en el 2011 y fue financiado con aportes de los proyectos 514RLA1028 y 514RLA1033.

Información Regional sobre la situación educativa de la población con discapacidad (SIRIED).

Algo que afectará la implementación del SIRIED es la dificultad para construir la totalidad de los indicadores presentes en el sistema de información. La mayoría de los países no cuentan hoy con toda la información requerida. Por esta razón, la aplicación se realizará en forma gradual, comenzando por aquellos indicadores posibles de construir y mejorando paulatinamente los sistemas nacionales de información.

## VI. Resultados alcanzados de acuerdo con los indicadores establecidos en el marco lógico (ver anexo 11)

Se han alcanzado todos los resultados previstos en la Fase III – Etapa 1:

- Conocimiento e información cuantitativa y cualitativa asociada a las necesidades educativas especiales en Argentina, Brasil, Costa Rica, Guatemala y República Dominicana.
- Modelo de análisis y propuesta metodológica del SIRIED validada a nivel local.
- [Documento del SIRIED publicado en español y portugués](#) y disponible en el sitio web de OREALC/UNESCO Santiago. Pronto estará lista la versión en inglés.
- Instrumentos para el acopio de la información (cuestionarios y manual de aplicación).
- Los equipos técnicos de las áreas de educación inclusiva y estadísticas educativas han sido capacitados para desarrollar el sistema de información, trabajando en forma coordinada.



## VII. Lecciones aprendidas y recomendaciones

La validación local del SIRIED en 45 escuelas generó información que contribuyó al refinamiento y precisión de los indicadores del sistema. A su vez, aportó insumos para el diseño de las herramientas de recolección de la información.

Este ha sido un proyecto de envergadura y se realizó en forma rigurosa para asegurar su calidad y pertinencia, validando el sistema de información en diferentes instancias. El trabajo colaborativo entre las divisiones de educación especial y estadísticas en todas las fases de desarrollo del proyecto ha sido crucial para su éxito.

Contamos hoy con una propuesta consistente tanto desde sus fundamentos conceptuales centrados en la calidad de la educación desde un enfoque de derechos, como desde su construcción metodológica.

Concluido este proceso de diseño y validación del SIRIED, el desafío es avanzar gradualmente en su aplicación tal como lo propone el proyecto 514RLA1033, “Desarrollo de Escuelas y Sistemas Educativos Inclusivos”, actualmente en ejecución.

### **VIII. Situación financiera**

A la fecha de la impresión de este informe, todas las actividades comprometidas en el proyecto 514RLA1027 se han realizado.

En relación con los fondos remanentes se ha solicitado su traspaso al proyecto 514RLA1033 que está destinado a dar seguimiento al desarrollo del SIRIED en su fase de implementación.

### **IX. Visibilidad**

La propuesta metodológica del SIRIED ha sido difundida a todos los países de la región a través de los sitios web de UNESCO y de la Red Iberoamericana de Cooperación para la Educación de Personas con Necesidades Educativas Especiales (RIINEE).

También ha sido presentada en reuniones nacionales y regionales con los equipos técnicos de las áreas de educación inclusiva y de estadística educativa de los ministerios de educación de la región.

Existe una estrecha colaboración con el donante, y en forma sistemática OREALC/UNESCO ha reconocido el aporte del Ministerio de Educación de España.

## **X. Anexos**

Anexo 1: Fases de desarrollo del SIRIED

Anexo 2: Validación nacional

Anexo 3: Normativa

Anexo 4: Términos de referencia consultoría validación local

Anexo 5: Cuestionario cuantitativo

Anexo 6: Manual aplicación cuestionarios

Anexo 7: Cuestionario cualitativo

Anexo 8: Informe validación local

Anexo 9: Propuesta metodológica del SIRIED en español

Anexo 10: Propuesta metodológica del SIRIED en portugués

Anexo 11: Matriz de resultados



Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Enrique Delpiano 2058, Providencia, Santiago de Chile  
Tel.: +56 (2) 472 46 06 / Fax.: +56 (2) 655 10 50

---

<http://www.unesco.org/santiago>